

Beosound Balance

User Guide

Betjeningsvejledning

Bedienungsanleitung

Guía del usuario

Mode d'emploi

Guida utente

ユーザーガイド

사용 설명서

Gebruikershandleiding

Guia do utilizador

Руководство пользователя

Användarhandbok


用戶指南

使用者指南


BANG & OLUFSEN

How to set up your Beosound Balance


1



Bang & Olufsen

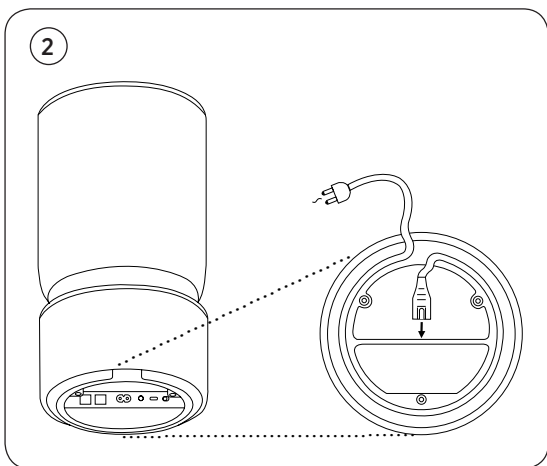


Download on the
App Store

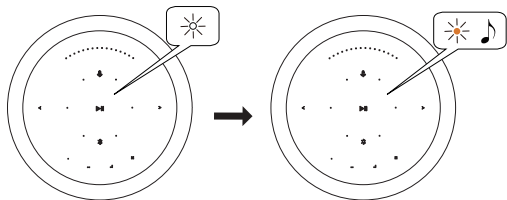


GET IT ON
Google Play

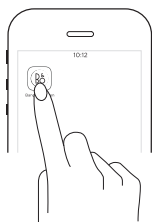
Bang-Olufsen.com/APP



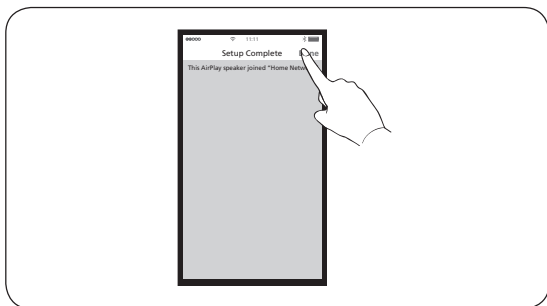
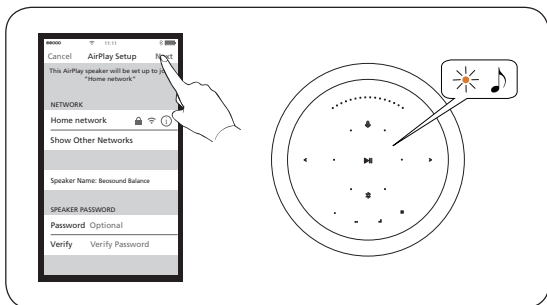
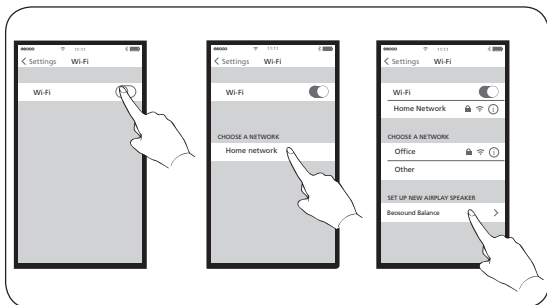
3



4

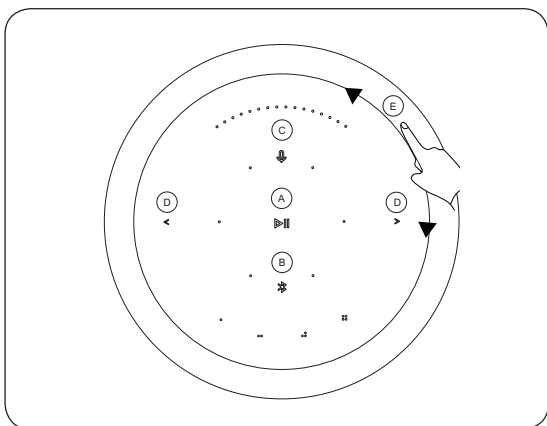


How to connect with AirPlay over WiFi



- EN** For AirPlay 2 only users, the speaker can be set up using the Apple Home App.
- DA** Kun brugere af AirPlay 2: Højtaleren kan konfigureres ved brug af Apple Home App.
- SV** För AirPlay 2 endast användare, kan högtalaren och speaker ställas in med hjälp av Apple Home App.
- DE** Nur für AirPlay 2 Benutzer - der Lautsprecher kann mit der Apple Home App eingerichtet werden.
- NL** Alleen voor gebruikers van AirPlay: de luidspreker kan worden ingesteld met de Apple Home-app.
- FR** Pour les utilisateurs d'AirPlay 2 uniquement, le haut-parleur peut être configuré à l'aide de l'Apple Home App.
- ES** Únicamente para los usuarios de AirPlay 2, el altavoz puede configurarse usando Apple Home App.
- IT** Solamente per gli utenti AirPlay 2: è possibile configurare il diffusore mediante Apple Home App.
- PT** Para utilizadores de apenas AirPlay 2, é possível configurar a coluna utilizando a Apple Home App.
- RU** Динамик можно настроить с помощью Apple Home App (только для пользователей AirPlay 2).
- CZ** Pro uživatele používající pouze AirPlay 2: reproduktor lze nastavit pomocí aplikace Apple Home App.
- HU** A csak Airplay 2-es felhasználók az Apple Home App segítségével állíthatják be a hangszórókat.
- RO** Doar pentru utilizatorii care folosesc AirPlay 2, difuzorul poate fi configurat folosind Apple Home App.
- JA** AirPlay 2 のみのユーザーはスピーカーを Apple Home APP を使って設定できます。
- KO** AirPlay 2 전용 사용자의 경우, Apple Home App 을 사용하여 스피커를 설정할 수 있습니다.
- ZH** 对于仅使用 AirPlay 2 的用户, 可通过 Apple Home App 设置扬声器。
- ZHTW** 僅針對 AirPlay 2 使用者, 可以使用 Apple Home App 進行喇叭設定。

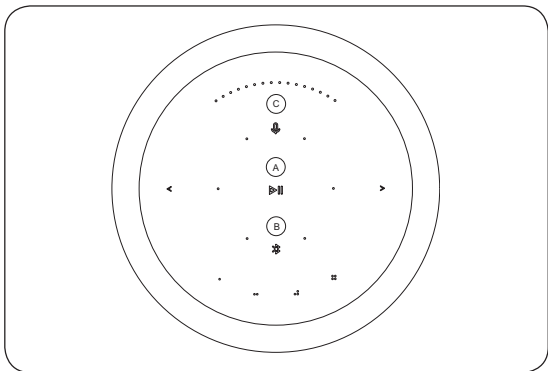
Basic operations



- EN** A. Play/Pause. B. Bluetooth pairing. C. Microphone mute / unmute. D. Previous and Next. E. Volume control.
- DA** A. Afspille/sætte på pause. B. Bluetooth-pardannelse. C. Slå mikrofonen til/fra D. Forrige og næste. E. Lydstyrkekontrol.
- DE** A. Wiedergabe/Pause. B. Bluetooth-Kopplung. C. Mikrofon stummschalten/Stummschaltung aufheben. D. Voriger Titel und nächster Titel. E. Lautstärkeregelung.
- ES** A. Reproducir/pausa. B. Emparejamiento Bluetooth. C. Activar / desactivar el micrófono. D. Anterior y siguiente. E. Control de volumen.
- FR** A. Lecture/Pause. B. Jumelage Bluetooth. C. Microphone désactivé / activé D. Précédent et suivant. E. Contrôle du volume.
- IT** A. Riproduci/Pausa. B. Abbinamento Bluetooth. C. Attiva/disattiva microfono. D. Precedente e Successivo. E. Controllo volume.
- JA** A. 再生 / 一時停止. B. Bluetooth ペアリング. C. マイクミュート / ミュート解除. D. 前と次. E. 音量コントロール.

- KO** A. 재생 / 일시정지 . B. 블루투스 페어링 . C. 마이크 음소거 / 음소거 해제 . D. 앞으로 및 뒤로 . E. 볼륨 제어 .
- NL** A. Afspelen/Pauze. B. Bluetooth-koppeling. C. Microfoon dempen/dempen opheffen. D. Vorige en Volgende. E. Volumeregelaar.
- PT** A. Reproduzir/pausa. B. Emparelhamento Bluetooth. C. Desativar/ativar som. D. Anterior e seguinte. E. Controlar o volume.
- RU** A. Воспроизведение/Пауза. B. Сопряжение по Bluetooth. C. Отключение/включение микрофона. D. Предыдущая и следующая композиция. E. Управление громкостью.
- SV** A. Spela/Pausa. B. Bluetooth-parning. C. Mikrofon av/på. D. Föregående och nästa. E. Volymkontroll.
- ZH** A. 播放 / 暂停 B. 蓝牙配对 C. 麦克风静音 / 取消静音 D. 上一个和下一个 E. 音量控制。
- ZHTW** A. 播放 / 暫停。B. 藍牙配對。C. 麥克風靜音 / 取消靜音。D. 上一首與下一首。E. 音量控制。
- AR** أ. التشغيل/الإيقاف المؤقت. ب. إقران البلوتوث. ج. كتم صوت الميكروفون/إلغاء كتم الصوت. د. السابق والتالي. هـ. التحكم في مستوى الصوت.

Indicators



EN A Product Indicator

- White (flashing): Product is booting up.
- White (dim): Product is standby mode

Network mode

- Orange (flashing): Ready to setup network connection / Reconnecting to network
- Red (solid) : Not connected to network

B Bluetooth Indicator

- Blue (solid): Indicator turns solid blue shortly after Bluetooth pairing is successful or during music playback through Bluetooth
- Blue (flashing): Open for pairing

C Microphone

- Red (solid, shortly): Microphone Mute
- White (solid, shortly): Microphone Unmute
- Light off : Microphone switch off

DA A Produktindikator

- Hvid (blinker): Produktet starter op
- Hvid (svagt lys): Produktet er i standbytilstand

Netværkstilstand

- Orange (blinker): Klar til at konfigurere netværksforbindelsen/gentilslutte til netværket
- Red (konstant): Ikke tilsluttet til netværk

B Bluetooth-indikator

- Blå (konstant): Indikatoren bliver konstant blå kort efter Bluetooth-pardannelsen er gennemført eller under musikafspilning gennem Bluetooth
- Blå (blinker): Klar til pardannelse

C Mikrofon

- Rød (konstant, kort): Lydløs mikrofon
- Hvid (konstant, kort): Lyd i mikrofon
- Lys slukket: Mikrofonkontakt fra

DE A Product Indicator

- Weiß (blinkend): Produkt wird gestartet.
- Weiß (schwach): Produkt befindet sich im Bereitschaftsmodus.

Netzwerkmodus

- Orange (blinkend): Bereit zum Einrichten der Netzwerkverbindung / Wiederherstellung der Verbindung zum Netzwerk
- Rot (konstant) Nicht mit Netzwerk verbunden.

B Bluetooth-Anzeige

- Blau (konstant): Die Anzeige leuchtet kurz nach erfolgreicher Bluetooth-Kopplung oder während der Musikwiedergabe über Bluetooth konstant.
- Blau (blinkend): Bereit für Kopplung

C Mikrofon

- Rot (konstant, kurz): Mikrofon-Stummschaltung
- Weiß (konstant, kurz): Mikrofon nicht stummgeschaltet
- Licht aus: Mikrofon ausgeschaltet

ES A Indicador de product

- Blanco (parpadeante): el producto se está encendiendo
- Blanco (tenue): el producto está en modo de espera

Modo de red

- Naranja (parpadeante): listo para configurar la conexión de red / volver a conectarse a la red
- Rojo (fijo): no conectado a la red

B Indicador de Bluetooth

- Azul (fijo): el indicador se ilumina en azul permanente poco después de que el emparejamiento Bluetooth se realice correctamente o durante la reproducción de música a través de Bluetooth
- Azul (parpadeante): abierto para emparejar

C Micrófono

- Rojo (fijo, en breve): micrófono silenciado
- Blanco (fijo, en breve): micrófono activado
- Luz apagada : micrófono apagado

FR A Voyant du produit

- Blanc (clignotant) : Le produit démarre
- Blanc (faible) : Le produit est en mode veille

Mode réseau

- Orange (clignotant) : Prêt à configurer la connexion réseau / Reconnexion au réseau
- Rouge (fixe) : Non connecté au réseau

B Voyant Bluetooth

- Bleu (fixe) : Le voyant devient bleu fixe peu après le jumelage Bluetooth ou pendant la lecture de musique via Bluetooth
- Bleu (clignotant) : Ouvert pour le jumelage

C Microphone

- Rouge (fixe, brièvement) : Microphone désactivé
- Blanc (fixe, brièvement) : Microphone réactivé
- Voyant éteint : Microphone arrêté

IT A Indicatore di prodotto

- Bianco (lampeggiante): Avvio prodotto in corso
- Bianco (flebile): Prodotto in modalità standby

Modalità di rete

- Arancione (lampeggiante): Pronto per la configurazione della connessione di rete / Riconnessione alla rete in corso
- Rosso (fisso): Non connesso in rete

B Indicatore Bluetooth

- Blu (fisso): L'indicatore diventa blu fisso poco dopo che l'abbinamento Bluetooth è andato a buon fine o durante la riproduzione di musica via Bluetooth
- Blu (lampeggiante): Disponibile per l'abbinamento

C Microfono

- Rosso (fisso, breve): Disattiva microfono
- Bianco (fisso, breve): Attiva microfono
- Luce spenta: Spegni microfono

JA A 製品インジケータ

- 白 (点滅) : 製品は起動中です
- 白 (薄暗い) : 製品はスタンバイモードです

ネットワークモード

- オレンジ (点滅) : ネットワーク接続の設定準備完了 / ネットワークに再接続中
- 赤 (点灯) : ネットワークに接続されていません

B Bluetooth インジケータ

- 青 (点灯) : Bluetooth のペアリングが成功した直後、または Bluetooth を介した音楽の再生中にインジケータが青色に点灯します
- 青 (点滅) : ペアリング可能

C マイク

- 赤 (短い間点灯) : マイクミュート
- 白 (短い間点灯) : マイクミュート解除
- ランプオフ : マイクオフ

KO A 제품 표시기

- 흰색 (깜박임): 부팅 중
- 흰색 (희미함): 대기 모드

네트워크 모드

- 주황색 (깜박임): 네트워크 연결 / 네트워크 재연결 설정 준비 상태
- 빨간색 (켜짐): 네트워크에 연결되어 있지 않음

B 블루투스 표시기

- 파란색 (켜짐): 블루투스 페어링에 성공한 직후에 짧게 켜지거나 블루투스를 통한 음악 재생 중에 켜짐
- 파란색 (깜박임): 페어링을 위해 개방

C 마이크

- 빨간색 (켜짐 , 짧게): 마이크 음소거
- 백색 (켜짐 , 짧게): 마이크 음소거 해제
- 조명 꺼짐 : 마이크 전원 꺼짐

NL A Product-indicator

- Wit (knipperend): Apparaat wordt opgestart
- Wit (gedimd): Apparaat staat in de stand-bymodus

Netwerkmodus

- Oranje (knipperend): Klaar om netwerkverbinding in te stellen/Opnieuw verbinding maken met netwerk
- Rood (continu aan): Niet verbonden met netwerk

B Bluetooth-indicator

- Blauw (continu aan): Blauwe indicator blijft branden nadat het koppelen via Bluetooth is geslaagd of tijdens het afspelen van muziek via Bluetooth
- Blauw (knipperend): Klaar voor koppelen

C Microfoon

- Rood (licht tijdelijk op): Microfoon dempen
- Wit (licht tijdelijk op): Microfoon uit
- Indicator uit: Microfoon uitgeschakeld

PT A Indicador do produto

- Branco (intermitente): O produto está a efetuar o arranque
- Branco (esbatido): O produto está no modo de espera

Modo de rede

- Laranja (intermitente): Pronto para configurar a ligação de rede/estabelecer de novo ligação à rede
- Vermelho (fixo): Não ligado à rede

B Indicador Bluetooth

- Azul (fixo): O indicador acende-se a azul de maneira fixa pouco depois do emparelhamento Bluetooth ser bem-sucedido ou durante a reprodução de música através de Bluetooth
- Azul (intermitente): Aberto para emparelhamento

C Microfone

- Vermelho (fixo, durante uns instantes): Desativar som do microfone
- Branco (fixo, durante uns instantes): Ativar som do microfone
- Luz apagada: Desligar microfone

RU A Индикатор продукта

- Белый (мигает): Устройство загружается
- Белый (тусклый): Устройство в режиме ожидания

Сетевой режим

- Оранжевый (мигает): Готовность к настройке сетевого подключения/Повторное подключение к сети
- Красный (горит постоянно): Не подключено к сети

B Индикатор Bluetooth

- Синий (горит постоянно): Индикатор горит синим цветом вскоре после успешного сопряжения по Bluetooth или во время воспроизведения музыки через Bluetooth
- Синий (мигает): Готовность к сопряжению

C Микрофон

- Красный (горит недолго): Отключение микрофона
- Белый (горит недолго): Включение микрофона
- Не горит: Микрофон отключен

SV A Produktindikator

- Vit (blinkande): Produkten startar upp
- Vit (dimmad): Produkten är i vänteläge

Nätverksläge

- Orange (blinkande): Redo att ställa in nätverksanslutning / Återansluter till nätverket
- Röd (fast sken): Inte ansluten till nätverket

B Bluetooth-indikator

- Blå (fast sken): Indikatorn lyser blått kort efter att Bluetooth-parning har lyckats eller under musikuppspelning via Bluetooth
- Blå (blinkande): Öppen för parning

C Mikrofon

- Röd (kort, fast sken): Mikrofon avstängd
- Vit (kort, fast sken): Mikrofon på
- Ljus av: Mikrofonen stängs av

ZH A 产品指示灯

- 白色（闪烁）：产品正在启动
- 白色（微弱）产品处于待机状态

网络模式

- 橙色光（闪烁）：准备建立网络连接 / 重新连接到网络
- 红色（常亮）：未连接网络

B 蓝牙指示灯

- 蓝色（常亮）：蓝牙配对成功后或通过蓝牙播放音乐时，指示灯蓝色常亮
- 蓝色（闪烁）：打开配对

C 麦克风

- 红色（常亮，稍后）：麦克风静音
- 白色（常亮，稍后）：麦克风取消静音
- 灯灭：麦克风关闭

ZHTW A 產品指示燈

- 白色（閃爍）：產品正在開機
- 白色（漸暗）：產品處於待機模式

網路模式

- 橘色（閃爍）：準備設定網路連線 / 重新連接到網路
- 紅色（恆亮）：未連接到網路

B 藍牙指示燈

- 藍色（恆亮）：成功完成藍牙配對，或透過藍牙播放音樂時，指示燈將轉為藍燈恆亮
- 藍色（閃爍）：開放可供配對

C 麥克風

- 紅色（恆亮，稍後）：麥克風靜音
- 白色（恆亮，稍後）：麥克風取消靜音
- 燈號熄滅：麥克風開關關閉

AR

أ مؤشر المنتج

- أبيض (وامض): المنتج قيد التمهيد
- أبيض (خافت): المنتج في وضع الاستعداد

وضع الشبكة

- برتقالي (وامض): جاهز لإعداد اتصال الشبكة/إعادة الاتصال بالشبكة
- أحمر (ثابت): غير متصل بالشبكة

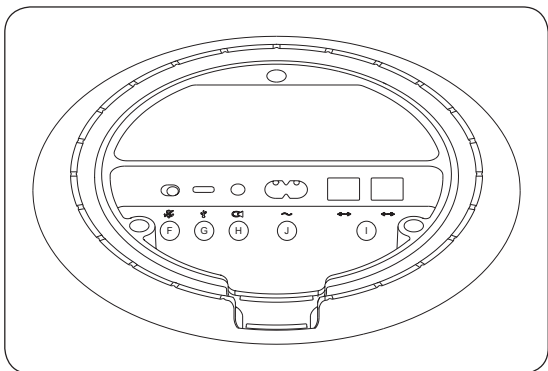
ب مؤشر البلوتوث

- أزرق (ثابت): يتحول المؤشر إلى اللون الأزرق الثابت بعد فترة قصيرة من نجاح إقران البلوتوث أو أثناء تشغيل الموسيقى من خلال البلوتوث
- أزرق (وامض): مفتوح للإقران

ج الميكروفون

- أحمر (ثابت، بعد فترة قصيرة): كتم صوت الميكروفون
- أبيض (ثابت، بعد فترة قصيرة): إلغاء كتم صوت الميكروفون
- الإضاءة مطفأة: إيقاف تشغيل الميكروفون

Switch and Connections



EN F. Mic Mute Switch Switch to activate. **G. USB-C** For maintenance only. **H. Line in** Optical/ Analog mini jack for connecting external audio sources. **I. Ethernet** Ethernet socket for a wired network connection.

J. Power Connect Beosound Balance to mains supply using only the enclosed mains cable.

DA F. Lydløskontakt til mikrofon Ryk for at aktivere.

G. USB-C Kun til vedligeholdelse. **H. Stik** Optisk/analogt minijackstik til at tilslutte eksterne lydtilkøbler. **I. Ethernet-**fatning til en kabelnetværksforbindelse. **J. Strøm** Tilslut kun Beosound Balance til lysnetforsyningen med det medsendte lysnetkabel.

DE F. Mikrofon-Stummschalter Schalten zum Aktivieren.

G. USB-C Nur für Wartung. **H. Line-in** Optische/ analoge Minibuchse zum Anschluss externer Audioquellen. **I. Ethernet** Ethernet-Buchse für eine kabelgebundene LAN-Netzwerkverbindung. **J. Stromversorgung** Der Beosound Balance darf nur mit dem beiliegenden Netzkabel an das Stromnetz angeschlossen werden.

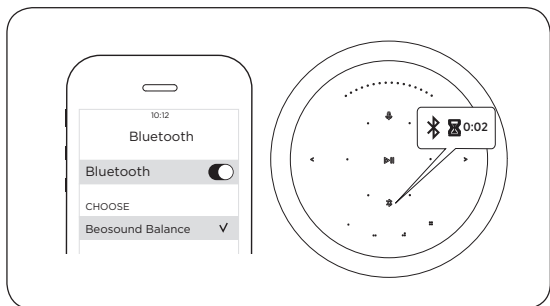
ES F. Interruptor MIC Mute Interruptor para activar. **G. USB-C** Solo para mantenimiento. **H. Miniconector** óptico/análogo de entrada de línea para conectar fuentes de audio externas.

I. Ethernet Toma Ethernet para una conexión de red con cable. **J. Alimentación** Conecta Beosound Balance a la red eléctrica utilizando solo el cable de alimentación incluido.

- FR** **F. Interrupteur Mic Silencieux** Basculez pour activer. **G. USB-C** Pour la maintenance uniquement. **H. Line in** Mini-prise optique/analogique pour connecter des sources audio externes. **I. Ethernet** Prise Ethernet pour une connexion réseau filaire. **J. Marche/Arrêt** Connectez le Beosound Balance au secteur en utilisant uniquement le câble secteur fourni.
- IT** **F. Interruttore silenzia mic** Per disattivare il microfono. **G. USB-C Solo** per manutenzione. **H. Ingresso di linea** Minijack ottico/analogico per collegare sorgenti audio esterne. **I. Ethernet** Presa Ethernet per connessioni di rete cablate. **J. Alimentazione** Connettere Beosound Balance alla rete elettrica utilizzando solo il cavo fornito in dotazione.
- JA** **F. マイクミュート切り替え**有効に切り替える。 **G. USB-C** メンテナンスのみ向け。 **H. 入力外部音源との接続向け** 光学 / アナログミニジャック。 **I. イーサネット** 有線ネットワーク接続向けイーサネットソケット。 **J. 電源** 同梱の主電源ケーブルのみを使用して Beosound Balance を主電源に接続。
- KO** **F. 마이크 음소거 스위치** 활성화로 변환 . **G. USB-C** 유지보수 전용 . **H. 라인 입력** 외부 오디오 소스 연결을 위한 광학 / 아날로그 미니 잭 . **I. 이더넷** 유선 네트워크 연결을 위한 이더넷 소켓 . **J. 전원** 함께 제공되는 메인 케이블만을 이용해 Beosound Balance 를 메인 장비 서플라이에 연결 .
- NL** **F. Microfoon dempingschakelaar** Inschakelen om te activeren. **G. USB-C** Alleen voor onderhoud. **H. Lijn-ingangaansluiting** Optische/analoge mini-connector voor het aansluiten van externe audiobronnen. **I. Ethernet** Ethernet-aansluiting voor een bekabelde netwerkverbinding. **J. Voeding** Sluit de Beosound Balance aan op de netvoeding met de meegeleverde voedingskabel.
- PT** **F. Interruptor para desativar o som do microfone** Ligue para ativar. **G. USB-C** Apenas para manutenção. **H. Entrada de linha** Mini-conetor ótico/analgico para ligar fontes de áudio externas. **I. Ethernet** Tomada Ethernet para ligação à rede com fios. **J. Alimentação** Ligue o Beosound Balance à rede eléctrica apenas com o cabo de rede fornecido.

- RU** **F.** Выключатель микрофона Передвиньте для активации. **G. USB-C** Только для обслуживания. **H. Линейный вход** Оптический/аналоговый мини-разъем для подключения внешних аудиоисточников. **I. Ethernet** Разъем Ethernet для проводного сетевого подключения. **J. Power** Подключите Beosound Balance к электросети только с помощью прилагаемого сетевого кабеля.
- SV** **F. Avstängning av mikrofon.** **G. USB-C** Endast för underhåll. **H. Linje-ingång** Optisk/analog mini-teleplugg för anslutning av externa ljudkällor. **I. Ethernet** Ethernet-uttag för fast nätverksanslutning. **J. Ström** Anslut endast Beosound Balance till nätaggregatet med den medföljande nätkabeln.
- ZH** **F.** 麦克风静音开关激活开关 **G. USB-C** 仅供维护使用 **H.** 音频输入用于连接外部音频源的光学 / 模拟小插孔 **I.** 以太网用于接入有线网络的以太网插座 **J.** 电源仅可使用自带电源线将 Beosound Balance 接入交流电源。
- ZHTW** **F.** 麥克風靜音開關切換以啟動。 **G. USB-C** 僅供維護用途。 **H.** 線性輸入可連接外部音訊來源的光學 / 類比迷你插頭。 **I.** 乙太網路可用於有線網路連接的乙太網路插槽。 **J.** 電源請僅使用隨附的電纜，將 Beosound Balance 連接到電源插座。
- AR** **و.** مفتاح كتم صوت الميكروفون مفتاح للتنشيط. **ز.** كابل USB للصيانة فقط. **ح.** مدخل الصوت مقبس صغير ضوئي/تناظري لتوصيل مصادر الصوت الخارجية. **ط.** إيثرنت مقبس إيثرنت للاتصال بشبكة سلكية. **ي.** الطاقة قم بتوصيل Beosound Balance بإمداد التيار الكهربائي باستخدام كابل التيار الكهربائي المغلف فقط.

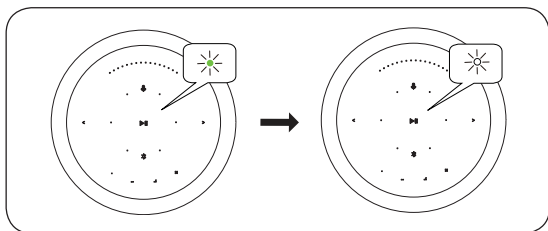
Bluetooth pairing



- EN** Touch and hold the Bluetooth icon for 2 seconds. The indicator starts flashing blue. Turn on Bluetooth on your device and select Beosound Balance
- DA** Tryk på og hold Bluetooth-ikonet nede i 2 sekunder. Indikatoren begynder at blinke blå. Aktiver Bluetooth på din enheden og vælg Beosound Balance.
- DE** Halten Sie die Bluetooth-Taste für 2 Sekunden gedrückt. Die Anzeige beginnt, blau zu blinken. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät und wählen Sie den Beosound Balance aus.
- ES** Toque y mantenga pulsado el icono de Bluetooth durante 2 segundos. El indicador comienza a parpadear en color azul. Active Bluetooth en su dispositivo y seleccione Beosound Balance
- FR** Touchez l'icône Bluetooth et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes. Le voyant commence à clignoter en bleu. Activez Bluetooth sur votre appareil et sélectionnez Beosound Balance
- IT** Toccare e tenere premuta l'icona Bluetooth per 2 secondi. L'indicatore inizia a lampeggiare in blu. Attivare il Bluetooth sul dispositivo, quindi selezionare Beosound Balance.
- JA** Bluetooth アイコンに触れ、2 秒間押し続けます。インジケーターが青色に点滅し始めます。デバイスの Bluetooth をオンにして Beosound Balance を選択します。

- KO** 블루투스 아이콘을 2 초 동안 누르십시오 . 표시기가 파란색으로 깜박이기 시작합니다 . 장치에서 블루투스를 켜고 Beosound Balance 를 선택 .
- NL** Houd het Bluetooth-icoontje 2 seconden ingedrukt. De indicator gaat blauw knipperen. Schakel Bluetooth in op uw apparaat en selecteer Beosound Balance.
- PT** Toque e mantenha pressionado o ícone Bluetooth durante 2 segundos. O indicador começa a piscar a azul. Ative o Bluetooth no dispositivo e selecione Beosound Balance.
- RU** Нажмите и удерживайте значок Bluetooth в течение 2 секунд. Индикатор начинает мигать синим цветом. Включите Bluetooth на вашем устройстве и выберите Beosound Balance.
- SV** Tryck på Bluetooth-ikonen i 2 sekunder. Indikatorn börjar blinka blått. Slå på Bluetooth på din enhet och välj Beosound Balance.
- ZH** 触摸蓝牙图标并按住 2 秒钟。指示灯开始闪烁蓝光。打开设备上的蓝牙并选择 Beosound Balance。
- ZHTW** 點按並按住藍牙按鈕圖示 2 秒。指示燈將開始閃爍藍燈。請開啟您裝置的藍牙功能並選擇 Beosound Balance。
- AR** اضغط مع الاستمرار على أيقونة البلوتوث لمدة ثانيتين. يبدأ المؤشر في الوميض باللون الأزرق. قم بتشغيل البلوتوث على جهازك، وحدد Beosound Balance

Software Update



- EN** LED flashes green when software is updating. LED turns white when software updating completed.
- DA** LED-lyset blinker grønt, når softwaren opdateres. LED-lyset bliver hvidt, når softwareopdateringen er gennemført.
- DE** Die LED blinkt grün, wenn die Software aktualisiert wird. Die LED wechselt zu weiß, wenn die Software-Aktualisierung abgeschlossen ist.
- ES** El LED parpadea en verde cuando el software se está actualizando. El LED se ilumina de color blanco cuando se completa la actualización del software.
- FR** Le voyant LED clignote en vert lors de la mise à jour du logiciel. Le voyant LED devient blanc lorsque la mise à jour du logiciel est terminée.
- IT** Il LED lampeggia in verde durante l'aggiornamento del software. Il LED diventa bianco una volta completato l'aggiornamento.
- JA** ソフトウェアのアップデート中はLEDが緑色に点滅します。ソフトウェアのアップデートが完了するとLEDは白色になります。
- KO** 소프트웨어 업데이트 중에 LED가 녹색으로 깜박입니다. 소프트웨어 업데이트가 완료되었을 때 LED가 흰색으로 켜집니다.
- NL** LED knippert groen wanneer software wordt bijgewerkt. LED wordt wit wanneer software-update is voltooid.

- PT** O LED começa a piscar a verde quando o software está a atualizar. O LED acende-se a branco quando a atualização do software é concluída.
- RU** Светодиод мигает зеленым цветом при обновлении программного обеспечения. Светодиод начинает гореть белым цветом, когда обновление программного обеспечения завершится.
- SV** Lysdioden blinkar grönt när programvaran uppdateras. Lysdioden blir vit när programuppdateringen är klar.
- ZH** 软件升级时，LED 灯闪烁绿光软件升级完成后，LED 灯变为白色。
- ZHTW** 更新軟體時，LED 將開始閃爍綠燈。完成軟體更新後，LED 將轉為白燈。
- AR** العربية يومض مؤشر LED باللون الأخضر عند تحديث البرنامج. يتحول مؤشر LED إلى اللون الأبيض عند اكتمال تحديث البرنامج

English

Automatic system software update

In order to ensure that your products have the latest features and improvements, automatic system software updates are enabled by default, and this is the recommended setting.

You may change this at any time in the UPDATE PRODUCT SOFTWARE menu using the Bang & Olufsen App.

Log information

To help us improve our range of available products and services offered to you, we may request certain information from your product about its performance and usage patterns. The information will at all times be provided on an anonymous basis only. You can at any time easily disable this function in the STATUS menu using the Bang & Olufsen App.

Dansk

Automatisk softwareopdatering

Da vi gerne vil sikre, at du har de seneste funktioner og forbedringer, er automatisk softwareopdatering slået til som standard, og dette er den anbefalede indstilling. Du kan til enhver tid ændre dette i menuen OPDATER PRODUKTSOFTWARE ved hjælp af Bang & Olufsen App.

Logoplysninger

For at forbedre vores udbud af produkter og tjenester kan du blive bedt om bestemte oplysninger vedr. dit produkts ydeevne og din brug af produktet. Disse oplysninger videregives altid kun anonymt. Det er til enhver tid muligt at deaktivere denne funktion i menuen STATUS i Bang & Olufsen App.

Svenska

Automatisk systemprogramuppdatering

För att säkerställa att dina produkter alltid har de senaste funktionerna och förbättringarna är automatiska systemprogramuppdateringar aktiverade som standard och den inställning som rekommenderas. Du kan när som helst ändra inställningen på menyn UPPDATERA PRODUKTENS PROGRAMVARA med hjälp av Bang & Olufsen App.

Logga information

Vi kan begära viss information från din produkt om dess prestanda och användningsmönster för att hjälpa oss att förbättra vårt sortiment av tillgängliga produkter och tjänster som erbjuds. Informationen ska alltid lämnas anonymt. Du kan när som helst enkelt avaktivera denna funktion i menyn STATUS med hjälp av Bang & Olufsen App.

Deutsch

Automatische Systemsoftware-Aktualisierung

Um sicherzustellen, dass Ihre Geräte über die neuesten Funktionen und Verbesserungen verfügen, sind die automatischen Aktualisierungen der Systemsoftware standardmäßig aktiviert. Diese Einstellung wird empfohlen. Sie können diese Einstellung jederzeit über die Bang & Olufsen App im Menü PRODUKTSOFTWARE AKTUALISIEREN ändern.

Log-Information

Um die von uns angebotenen Produkte und Services zu verbessern, werden wir ggf. Informationen zur Leistung Ihres Geräts und des Nutzungsverhaltens abrufen. Die Bereitstellung der entsprechenden Informationen erfolgt vollständig anonym. Sie haben jederzeit die Möglichkeit, diese Funktion über die Bang & Olufsen App im STATUS-Menü zu deaktivieren.

Nederlands

Automatische software-update

Om ervoor te zorgen dat uw producten van de laatste kenmerken en verbeteringen genieten, zijn automatische systeemsoftware-updates standaard ingeschakeld en dit is de aanbevolen instelling. U kunt dit op elk gewenst moment wijzigen in het menu PRODUCTSOFTWARE UPDATEN met behulp van de Bang & Olufsen App

Loginformatie

Om ons te helpen ons assortiment beschikbare producten en diensten te verbeteren, kan het zijn dat we bepaalde informatie over de prestaties en de gebruikspatronen van uw product vragen. De informatie zal altijd uitsluitend anoniem worden gegeven, U kan deze functie te allen tijde uitschakelen in het menu STATUS via de Bang & Olufsen App.

Français

Mise à jour automatique du logiciel système

Afin de garantir que vos produits disposent des dernières fonctionnalités et améliorations, les mises à jour automatiques du logiciel système sont activées par défaut. Il s'agit d'un paramètre recommandé. Vous pouvez modifier ce paramètre à tout moment dans le menu METTRE À JOUR LE LOGICIEL DU PRODUIT à l'aide de l'app Bang & Olufsen.

Informations du journal

Pour nous aider à améliorer notre gamme de produits et services mis à votre disposition, nous sommes susceptibles de vous demander certaines informations sur les performances et l'utilisation de votre produit. Les informations seront fournies à tout moment de manière anonyme uniquement. Vous pouvez à tout moment désactiver facilement cette fonction dans le menu ÉTAT à l'aide de l'app Bang & Olufsen.

Español

Actualización automática del software del sistema

Para garantizar que sus equipos cuenten siempre con las funciones y mejoras más recientes, las actualizaciones automáticas del software del sistema se encuentran habilitadas de forma predeterminada (esta es la configuración recomendada). Puede deshabilitarlas en cualquier momento a través del menú ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE DEL EQUIPO, empleando la aplicación Bang & Olufsen.

Información de registro

Con el fin de mejorar la gama de productos y servicios que ponemos a su disposición, puede que solicitemos al equipo cierta información acerca de su rendimiento y sus patrones de uso. Tal información será recopilada en todo momento con carácter anónimo. Puede deshabilitar esta función cuando lo desee en el menú ESTADO, empleando la aplicación Bang & Olufsen.

Italiano

Aggiornamento software di sistema automatico

Per assicurare che i prodotti siano dotati delle ultime funzioni e miglioramenti, gli aggiornamenti software automatici sono abilitati per impostazione predefinita e questa è l'impostazione consigliata. È possibile modificare questa impostazione in qualsiasi momento nel menu AGGIORNA SOFTWARE PRODOTTO utilizzando l'app Bang & Olufsen.

Informazioni registrate

Per aiutarci a migliorare la nostra gamma di prodotti e servizi offerti, potremmo richiedere determinate informazioni sul prodotto, le sue prestazioni e l'utilizzo. Le informazioni saranno sempre fornite su base anonima. È possibile disattivare questa funzione in qualsiasi momento nel menu STATO utilizzando l'app Bang & Olufsen.

Português

Actualização automática do software do sistema

Para assegurar que os seus produtos possuem as mais recentes funcionalidades e melhorias, as actualizações automáticas de software do sistema estão activadas por defeito e esta é a definição recomendada. Poderá alterar isto em qualquer momento no menu ACTUALIZAÇÃO DE SOFTWARE DO PRODUTO da aplicação Bang & Olufsen.

Informações de registo

Para nos ajudar a melhorar a gama de produtos e serviços que colocamos à sua disposição, poderemos pedir ao seu produto determinadas informações relativas ao respectivo desempenho e padrões de utilização. Estas informações serão sempre fornecidas em modo anónimo. Poderá desactivar esta função em qualquer momento através do menu ESTADO da aplicação Bang & Olufsen.

Русский

Автоматическое обновление системного ПО

Чтобы обеспечить ваши устройства самыми новыми функциями и улучшениями, автоматическое обновление системного

ПО включено по умолчанию и является рекомендованной настройкой. Вы можете изменить эту настройку в любое время в меню ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ с помощью приложения Bang & Olufsen.

Запись информации

Чтобы помочь нам в улучшении нашей линейки доступных устройств и услуг, предлагаемых вам, мы можем запрашивать из вашего устройства некоторые сведения о его работе и паттернах использования. При этом вся информация всегда будет передаваться только на анонимной основе. Вы можете в любое время легко выключить эту функцию в меню СТАТУС с помощью приложения Bang & Olufsen.

Čeština

Automatické aktualizace systémového softwaru

Aby bylo zajištěno, že mají vaše výrobky nejnovější funkce a vylepšení, jsou ve výchozím nastavení povoleny automatické aktualizace systémového softwaru, což je i doporučené nastavení.

Toto nastavení můžete kdykoli změnit pomocí aplikace Bang & Olufsen v menu UPDATE PRODUCT SOFTWARE (aktualizace software výrobku).

Záznam informací

Abyste nám pomohli vylepšit rozsah nabízených výrobků a služeb, můžeme vás požádat o určité informace z vašeho výrobku týkající se jeho výkonnosti a způsobů používání. Informace budou vždy poskytovány pouze anonymně. Tuto funkci můžete kdykoli snadno vypnout pomocí aplikace Bang & Olufsen v menu STATUS (stav).

Magyar

Automatikus rendszerszoftver frissítések

Annak érdekében, hogy a termékek a legújabb funkciókkal és innovációkkal rendelkezzenek, a rendszerszoftver frissítések alapértelmezett állapotban engedélyezve vannak, ami egyben ajánlott beállítás is.

Ez a beállítás az UPDATE PRODUCT SOFTWARE (termékszoftver frissítés) menüben bármikor módosítható.

Információk rögzítése

Az általunk kínált termékek és szolgáltatások körének továbbfejlesztése érdekében az Ön által használt termék teljesítményével és használati módjával kapcsolatos információkat kérhetünk Öntől. Az információk átadásra minden esetben kizárólag névtelenül kerül sor. A szóban forgó funkció bármikor könnyen kikapcsolható a Bang & Olufsen alkalmazás STATUS (állapot) menüjében.

Română

Actualizarea automată a software-ului sistemului

Pentru a vă asigura că produsul dvs. are ultimele caracteristici și actualizări, actualizările software automate ale sistemului sunt activate automat, iar aceasta este setarea recomandată. Puteți modifica acest lucru oricând în meniul UPDATE PRODUCT SOFTWARE (ACTUALIZARE SOFTWARE PRODUS) folosind aplicația Bang & Olufsen.

Informații jurnal

Pentru a ne ajuta să îmbunătățim produsele și serviciile disponibile pe care le oferim, este posibil să vă solicităm anumite informații despre performanța și utilizarea produsului. Informațiile vor fi furnizate întotdeauna anonim. Puteți dezactiva cu ușurință această funcție din meniul STATUS (STARE) folosind aplicația Bang & Olufsen.

日本語

システムソフトウェアの自動更新

最新の機能と改善点がご使用中の製品に確実に反映されるように、推奨設定であるシステムソフトウェアの自動更新機能がデフォルトで有効になっています。この設定は、Bang & Olufsen App を通じて、[製品ソフトウェア更新]メニューからいつでも変更できます。

로그정보

당사는提供する製品と서비스をの質を改善するために、その性能と使用形態に関する特定の情報を当社製品から収集することがあります。こうした情報は常に匿名ベースでのみ収集されます。この機能は、Bang & Olufsen App を通じて、ステータスメニューから簡単に無効にできます。

한국어

자동 시스템 소프트웨어 업데이트

제품에 최신 기능을 설치하고 최적 상태로 유지하기 위해, 자동 시스템 소프트웨어 업데이트는 기본값이 사용함으로 설정되며, 이는 권장 사항입니다. Bang & Olufsen App을 사용하여 제품 소프트웨어 업데이트 메뉴에서 언제든지 설정을 바꿀 수 있습니다.

로그인 정보

B&O는 제공해 드린 제품이나 서비스의 품질과 종류를 개선하기 위하여 고객 여러분께 제품의 성능과 사용 패턴에 관한 특정 정보를 요청할 수 있습니다. 제공해주신 정보는 언제나 익명으로 처리됩니다. 이 기능은 Bang & Olufsen App의 상태 메뉴에서 언제든지 취소할 수 있습니다.

简体中文

系统软件自动更新

为确保您的产品获得最新的功能和更新，默认会启用系统软件自动更新功能，建议保留此设置。您可以随时使用 Bang & Olufsen App 在“更新产品软件”菜单中更改此设置。

记录信息

为帮助我们改进产品和服务，我们可能会请求从您的产品获取有关其性能和使用情况的信息。这些信息将始终以匿名方式传输。您可以随时使用 Bang & Olufsen App 在“状态”菜单中禁用此功能。

繁體中文

系統軟體自動更新

為確保您的產品享有最新功能和改良功能，系統軟體自動更新預設為啟用，且為建議設定。您可在 [更新產品軟體] 選單中使用 Bang & Olufsen App，隨時變更此設定。

登入資訊

如要協助我們改善給您的產品與服務，請您提供有關產品性能和使用型態等特定資訊。您的資訊僅會匿名提供。您可隨時在 [狀態] 選單中使用 Bang & Olufsen App，輕鬆停用此功能。

Tilmeld Dig Online
Registrieren Sie Sich Online
Register Online
Registro En Línea
Inscription En Ligne
Registrazione On-line
オンライン登録
온라인 등록
Online Registreren
Registo Online
Онлайн Регистрация
Online-registrering
在线注册
線上註冊

- DA** Tilmeld dig online på www.bang-olufsen.com/register-product for at modtage vigtige oplysninger om produkt- og softwareopdateringer fra BANG & OLUFSEN Group. Hvis du har købt dit produkt i en BANG & OLUFSEN-butik eller på www.bang-olufsen.com, er du automatisk blevet tilmeldt.
- DE** Registrieren Sie sich online unter www.bang-olufsen.com/register-product, um wichtige Informationen zu Produkt- und Software-Aktualisierungen sowie interessante Neuigkeiten und Angebote von der BANG & OLUFSEN Gruppe zu erhalten. Wenn Sie ein Produkt in einem BANG & OLUFSEN Fachgeschäft oder auf www.bang-olufsen.com gekauft haben, sind Sie bereits registriert.
- EN** Register online at www.bang-olufsen.com/register-product to receive important information about product and software updates - and to get exciting news and offers from the BANG & OLUFSEN Group. If you have purchased your product at a BANG & OLUFSEN store or at www.bang-olufsen.com, you have automatically been registered
- ES** Regístrate online en la página web www.bang-olufsen.com/register-product para recibir información importante acerca del productos y de actualizaciones de software - y para conseguir fantásticas noticias y ofertas del Grupo BANG & OLUFSEN. Si ha adquirido el equipo en una tienda BANG & OLUFSEN o en www.bang-olufsen.com, se habrá registrado automáticamente.
- FR** Inscrivez-vous en ligne sur www.bang-olufsen.com/register-product pour recevoir des informations importantes sur les mises à jour de produits et de logiciels - et pour obtenir des nouvelles et des offres intéressantes du Groupe BANG & OLUFSEN. Si vous avez acheté votre produit dans un magasin BANG & OLUFSEN ou sur www.bang-olufsen.com, vous avez été inscrit automatiquement.
- IT** Registrarsi online su www.bang-olufsen.com/register-product per ricevere importanti informazioni su prodotti e aggiornamenti software, notizie e le fantastiche offerte del Gruppo BANG & OLUFSEN. Se hai acquistato il tuo prodotto in un punto vendita BANG & OLUFSEN o su www.bang-olufsen.com, la registrazione è automatica.
- JA** www.bang-olufsen.com/register-product にご登録されれば、製品とソフトウェアの更新に関する重要な情報についてお知らせいたします。さらには BANG & OLUFSEN Group からのホットなニュースやオファーもご利用になれます。BANG & OLUFSEN ストアまたは www.bang-olufsen.com にて商品をご購入されたお客様はすでに登録済です。
- KO** 제품 및 소프트웨어에 관한 중요 정보를 수신하고 BANG & OLUFSEN 그룹으로 뉴스와 특별 혜택 소식을 받아보려면 www.bang-olufsen.com/register-product에서 온라인으로 등록하십시오. BANG & OLUFSEN 대리점 또는 www.bang-olufsen.com에서 제품을 구입하신 고객은 자동으로 등록됩니다.
- NL** Registreer online op www.bang-olufsen.com/register-product om belangrijke informatie te ontvangen over product- en software-updates - en om de laatste nieuwtjes en aanbiedingen van de BANG & OLUFSEN Group te ontvangen. Als u uw product in een BANG & OLUFSEN-winkel of op www.bang-olufsen.com hebt gekocht, bent u automatisch geregistreerd.

Registe-se online em www.bang-olufsen.com/register-product para receber informações importantes sobre atualizações de produtos e software, e para receber notícias e ofertas entusiasmantes do Grupo BANG & OLUFSEN. Se adquiriu o seu produto numa loja BANG & OLUFSEN ou em www.bang-olufsen.com, foi automaticamente registado.

PT

Зарегистрируйтесь на сайте www.bang-olufsen.com/register-product для получения важной информации о продукции и доступных обновлениях программного обеспечения, новостей и выгодных предложений группы BANG & OLUFSEN. Если вы приобрели свой продукт в магазине BANG & OLUFSEN или на сайте www.bang-olufsen.com, то вы были зарегистрированы автоматически.

RU

Registrera dig online på www.bang-olufsen.com/register-product för att få viktig information om produkter och programuppdateringar samt för att få spännande nyheter och erbjudanden från BANG & OLUFSEN Group. Om du har köpt din produkt i en BANG & OLUFSEN-affär eller hos www.bang-olufsen.com behöver du inte registrera dig, eftersom registreringen redan har utförts automatiskt.

SV

在线注册www.bang-olufsen.com/register-product，以接收有关产品和软件更新的重要信息，以及获得BANG & OLUFSEN Group令人兴奋的新闻与优惠。如果您从BANG & OLUFSEN商店或www.bang-olufsen.com购入产品，即已自动注册。

ZH

請上 www.bang-olufsen.com/register-product 註冊，以取得有關產品與軟體更新的重要資訊 — 以及獲得來自 BANG & OLUFSEN 集團的重要新聞與優惠。如果您的產品是在 BANG & OLUFSEN 店面或 www.bang-olufsen.com 購買、即已自動獲得註冊。

ZHTW

www.bang-olufsen.com/support/beosound-balance

